

# Mestská časť Košice – Sídliisko KVP



**Výročná správa**  
za rok 2012

## OBSAH

<b>1</b>	<b>Základná charakteristika Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP .....</b>	<b>3</b>
1.1	Geografické údaje .....	3
1.2	Demografické údaje .....	3
1.3	Symboly obce.....	3
1.4	Výchova a vzdelávanie .....	6
1.5	Zdravotníctvo .....	6
1.6	Sociálne zabezpečenie.....	6
1.7	Kultúra a šport.....	6
1.8	Hospodárstvo .....	7
1.9	Volené orgány mestskej časti.....	7
1.10	Organizačná štruktúra Miestneho úradu Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP.....	9
<b>2</b>	<b>Vývoj MČ ako účtovnej jednotky, stav, v ktorom sa nachádza a významné riziká, prípadne neistoty, ktorým je vystavená .....</b>	<b>10</b>
2.1	Rozpočtové hospodárenie MČ k 31.12.2012 za bežné príjmy a bežné výdavky:.....	11
2.2	Rozpočtové hospodárenie MČ k 31.12.2012 za kapitálové príjmy a výdavky:.....	11
2.3	Hospodárenie MČ k 31.12.2012 za príjmové a výdavkové finančné operácie:.....	11
<b>3</b>	<b>Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa.....</b>	<b>12</b>
<b>4</b>	<b>Oblasť zamestnanosti.....</b>	<b>12</b>
<b>5</b>	<b>Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja.....</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Nadobúdanie vlastných akcií, dočasných listov a obchodných podielov .....</b>	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>Organizačné zložky v zahraničí.....</b>	<b>12</b>
<b>8</b>	<b>Správa cenných papierov .....</b>	<b>12</b>
<b>9</b>	<b>Hospodárske výsledky MČ a návrh na vysporiadanie dosiahnutého výsledku hospodárenia.....</b>	<b>13</b>
<b>10</b>	<b>Bilancia aktív a pasív.....</b>	<b>13</b>
<b>11</b>	<b>Ostatné dôležité informácie .....</b>	<b>14</b>
11.1	Prijaté granty a transfery .....	14
11.2	Poskytnuté dotácie .....	14
11.3	Významné investičné akcie v roku 2012.....	14
11.4	Predpokladaný budúci vývoj činnosti .....	15
11.5	Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja.....	15
11.6	Príspevková organizácia "Dom seniorov Mestskej časti Košice - KVP".....	16
11.7	Zoznam platných Všeobecne záväzných nariadení MČ Košice - Sídliisko KVP.....	16
11.8	Zoznam vnútroorganizačných noriem Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP.....	16
<b>12</b>	<b>Správa nezávislého audítora.....</b>	<b>18</b>

*V súlade s ustanovením § 20 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov Mestská časť Košice – Sídliisko KVP ako účtovná jednotka predkladá Výročnú správu za rok 2012.*

## **1) Základná charakteristika Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP**

Mesto Košice je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. V súlade s ustanovením § 3 ods. 2 zákona SNR č. 401/1990 Zb. o meste Košice v znení neskorších predpisov sa mesto Košice člení na 22 mestských častí, v ktorých sa zriaďujú orgány samosprávy mestskej časti.

Mestské časti sú právnické osoby, ktoré za podmienok ustanovených zákonom a štatútom mesta hospodária so zvereným a vlastným majetkom a so zverenými a vlastnými finančnými príjmami. Mestské časti vykonávajú samosprávu v rozsahu zverenom zákonom a Štatútom mesta Košice, vo zverenom rozsahu majú postavenie obce. Prenesený výkon štátnej správy vykonávajú mestské časti v rozsahu vymedzenom zákonom a v tomto rozsahu majú mestské časti postavenie obce.

### **1.1 Geografické údaje**

Mestská časť Košice – Sídliisko KVP spolu so všetkými mestskými časťami, 11 okresmi a 439 obcami tvoria územie Košického samosprávneho kraja, ktorý sa svojou rozlohou 6 752 km<sup>2</sup> považuje za štvrtý najväčší samosprávny kraj SR. Mesto Košice zaberá z územia Košického samosprávneho kraja 24 229 ha. Leží na styku východného okraja Slovenského Rudohoria s Košickou kotlinou.

Mestská časť Košice – Sídliisko KVP sa nachádza v katastrálnom území Grunt o rozlohe 1,97 km<sup>2</sup>. Vzdialená je asi 6 km západne od centra mesta. Zo severnej strany katastrálne hraničí s Mestskou časťou Košice - Sever, z východnej strany s Mestskou časťou Košice – Myslava. Zastavané územie sídliskového charakteru má prevažne zdravé prostredie bez akéhokoľvek priemyslu. Zo severnej a severozápadnej strany je sídlisko obklopené lesmi a poliami, s vynikajúcimi terénmi pre turistiku a cykloturistiku.

Výstavba sídliska sa začala začiatkom roku 1980. Bytovú zástavbu tvorí cca 8 000 bytových jednotiek umiestnených v panelových domoch postavených v rokoch 1983 – 1989. Na Klimkovičovej ulici sa v súlade s územným plánom od roku 1995 realizuje výstavba bytových domov. Za pätnásť rokov pribudlo na sídlisku viac ako 240 nových bytov.

### **1.2 Demografické údaje**

Počet obyvateľov: 24 486 (aktuálny stav)

Počet mužov: 11 924

Počet žien: 12 562

Mestská časť je 3. najväčšou mestskou časťou Košíc v počte obyvateľov.

### **1.3 Symboly obce**

V súlade so zákonom SNR č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov má každá obec, časť obce právo na vlastné symboly. Návrh týchto symbolov predkladá ministerstvu vnútra na zápis do Heraldického registra Slovenskej republiky.

Symboly Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP sú zapísané v Heraldickom registri Slovenskej republiky pod signatúrou K-283/2008.

Dňa 26. augusta 2008 Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP uznesením č.136-26/8-2008 schválilo symboly mestskej časti tak, ako sú zapísané v Heraldickom registri SR a zároveň poverilo starostu MČ k predloženiu týchto symbolov Mestu Košice, za účelom prijatia všeobecne záväzného nariadenia o erbe a vlajke.

Po predložení symbolov Mestu Košice – schvaľovacím procesom v súlade so zákonom SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a Štatútom mesta Košice, Mestské zastupiteľstvo v Košiciach sa uznieslo na Všeobecne záväznom nariadení č. 107 o erbe a vlajke mestskej časti. Uvedené symboly Mestská časť Košice – Sídliisko KVP používa pri výkone samosprávy.

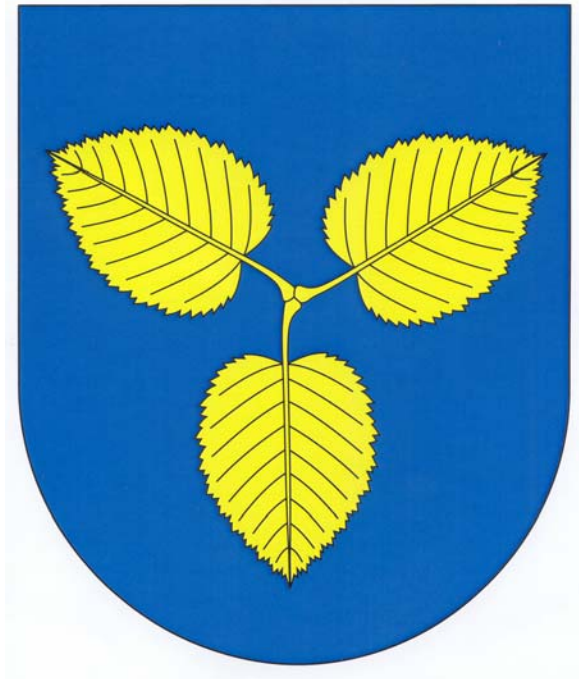
Pre mestskú časť návrh symbolov spracoval kunsthistorik Gabriel Kládek na základe starých historických prameňov, ktoré siahajú až do obdobia 13. storočia.

Historické pramene uvádzajú, že popri dvoch dedinách v Košiciach a Myslave existovala aj ďalšia obrábaná zem (terra), ktorá sa od roku 1292 uvádza ako terra Gurbuch. Názov zeme Gurbuch je slovanského pôvodu a vznikol podľa hrabového porastu. Bolo to územie na juhovýchodnom okraji Čierneho lesa - zem Hrabovec, ktoré bolo poľnohospodársky obrábané a bezpochyby aj zaľudnené. V súčasnosti na tomto území je vybudované naše sídlisko.

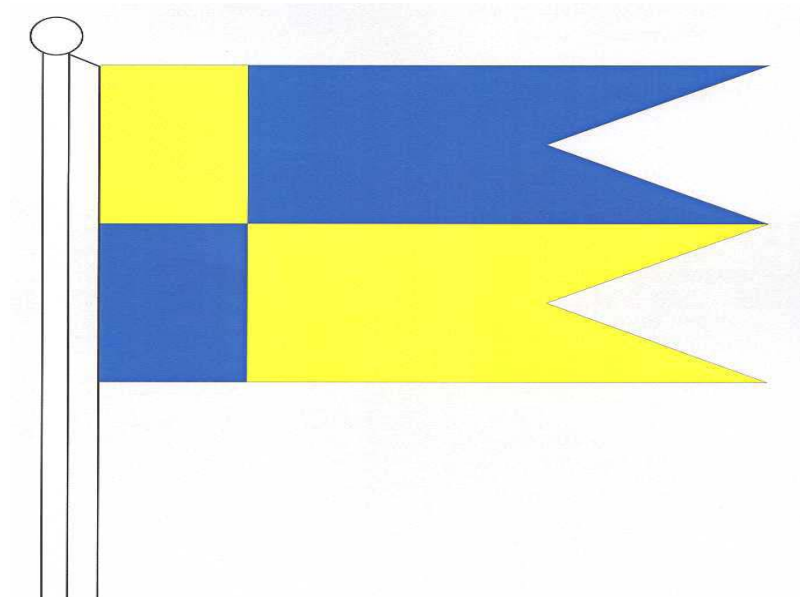
**Erb** - v modrom štíte zlatý hrabový trojlist.

**Vlajka** Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP má podobu v jednej štvrti od žrde štiepeného listu, ktorého žrd'ová časť je žltá - modro delená, vejúca časť pozostáva z dvoch pozdĺžnych pruhov modrého a žltého. Vlajka má pomer strán 2:3 a ukončená je tromi cípmi, t.j. dvomi zástrihmi, siahajúcimi do tretiny jej listu.

**Erb**



**Vlajka**



## 1.4 Výchova a vzdelávanie

Oblasť výchovy a vzdelávania je zastúpená piatimi materskými školami a štyrmi základnými školami v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta. V mestskej časti je zastúpené aj cirkevné školstvo, a to Spojenou školou sv. košických mučeníkov na Čordákovej ulici, v ktorej prebieha kontinuálne výchova a vzdelávanie od materskej školy, cez základnú školu až po gymnázium. Súkromné školstvo reprezentujú Súkromná materská škola KIDS, Súkromné jasle Štvorlístok na Čordákovej ulici, Súkromná materská škola ELC a Súkromná základná škola a gymnázium HUMAN obidve na Starozagorskej ulici. Centrum voľného času – elokované pracovisko Strom sa nachádza v priestoroch ZŠ na Starozagorskej ulici. Funkciu centra voľného času plní aj Súkromné CVC Pauzička na Bauerovej ulici. V mestskej časti máme aj Súkromnú základnú umeleckú školu Vlada Urbana, ktorá sídli v budove bývalej materskej školy na Starozagorskej ulici.

Na štyroch základných školách sú umiestnené pobočky Knížnice pre mládež mesta Košice, v obchodnom centre na Hemerkovej ul. je umiestnená pobočka Verejnej knižnice Jána Bocatia. V roku 2010 bolo na našom sídlisku zriadené materské centrum Haliganda.

Mestská časť nie je zriaďovateľom žiadneho vzdelávacieho zariadenia.

## 1.5 Zdravotníctvo

Zdravotnú starostlivosť v mestskej časti poskytuje Poliklinika na Cottbuskej ulici. Svoje služby občanom poskytujú neštátni lekári v odboroch všeobecného lekárstva a všetkých špeciálnych oddelení. V rámci nej poskytuje svoje služby aj biochemicko-hematologické laboratórium a röntgenologické oddelenie. V roku 2008 bola na našom sídlisku otvorená aj nová moderná poliklinika Pro Care, ktorá sa nachádza na ulici Jána Pavla II. V MČ je občanom k dispozícii 5 lekární.

## 1.6 Sociálne zabezpečenie

Sociálne služby, ako je opatrovateľská služba, či zariadenie pre seniorov mestská časť nezabezpečuje. V rámci Denného centra Mestskej časti Košice – Sídlisko KVP, Cottbuská 36, Košice vyvíjajú činnosť seniori a občania s ťažkým zdravotným postihnutím. Pre seniorov zabezpečuje mestská časť aj stravovanie. Výšku príspevku určuje Mesto Košice, ktoré prepláca aj výdavky s tým spojené. Mestská časť poskytuje občanom v hmotnej núdzi jednorazovú dávku v hmotnej núdzi a pomoc v náhlej núdzi.

## 1.7 Kultúra a šport

V Mestskej časti Košice – Sídlisko KVP sa nachádzajú tieto významnejšie kultúrne inštitúcie:

- Dom ľudového tanca na Starozagorskej ulici
- Súkromné etnografické múzeum Humno v OC na Cottbuskej ulici.

Možnosti športového vyžitia poskytujú špecializované športové ihriská, ďalej Tenisový komplex pod Wuppertálskou ulicou, Športovo-relaxačné centrum na Čordákovej ulici, Rekondičné centrum FIT štúdio na Cottbuskej ulici, Family Fitness centrum zamerané na teenagerov a ich rodičov v areáli bývalej materskej školy na Bauerovej ulici, ako aj Športové centrum v OC Grunt. V roku 2008 bola v Drocárovom parku zriadená Mobilná ľadová plocha a v roku 2009 revitalizované tenisové ihrisko. V roku 2011 bol odovzdaný do užívania korčuliarsky chodník v Drocárovom parku (I. etapa).

## 1.8 Hospodárstvo

Mestská časť je klasickým sídliskom bez priemyslu. Hospodársky potenciál tvoria malé súkromné firmy prevažne charakteru obchodu a služieb, ktoré získali na kvalite vybudovaním obchodných centier. Väčšina podnikateľských činností sa realizuje v nebytových priestoroch obytných blokov, v objektoch obchodných centier a samostatne stojacich objektoch.

Kvalitné služby sú zabezpečené v oblasti kaderníctva, kozmetiky, nechtového designu, krajčírskych dielní a úpravy odevov, opravy obuvi, grafických a polygrafických služieb, výroby kľúčov, predaja náhradných dielov do áut, pneuservisu, opravy automatických práčok, opravy lyží a bicyklov. Obyvatelia veľmi radi využívajú služby na relax ako sú masérské služby, solária a posilňovne. Na našom sídlisku je možné ubytovať sa v 3 apartmánoch na Moskovskej triede č. 3, ďalej využiť služby na trhovisku, kde môžu fyzické aj právnické osoby predávať rastlinné a živočíšne výrobky z vlastnej drobnej chovateľskej a pestovateľskej činnosti.

## 1.9 Volené orgány mestskej časti po zložení sľubu poslancov na volebné obdobie 2010 - 2014

- Starostka MČ Košice – Sídlisko KVP:
- Kontrolórka mestskej časti:

**Ing. Iveta Kijevská**  
**Ing. Anna Hóková**

Miestne zastupiteľstvo v zložení:

- Ing. Peter **Kakuloš** – zástupca starostky
- Iveta **Adamčíková**
- Mgr. **Eva Cibul'ová**
- Martin **Boritáš**
- Ing. Tibor **Boroš**
- Ing. Dušan **Cais**
- Bc. Ingrid **Dobošová**
- Bc. Agáta **Grančičová**
- Ing. Ivan **Harajda**
- Mgr. Marián **Horenský**
- doc. RNDr. Alexander **Hudák**, PhD.
- Mária **Huštatyová**
- Mgr. Mária **Ivanecká**
- RNDr. Vladimír **Kokarda**, PhD.
- Bc. Ladislav **Lörinc**
- Ing. Iveta **Macková**
- Ing. Roman **Matoušek**
- Ing. Milan **Pach**
- Ing. Ján **Tkáč**
- Vojtech **Tóth**
- JUDr. Ivan **Vanko**
- Iveta **Zelinková**

Komisie, ktoré sú zriadené pri MZ:

- Finančná komisia
- Sociálna a zdravotná komisia
- Komisia pre rozvoj mestskej časti a podnikanie
- Komisia výstavby, dopravy a životného prostredia
- Komisia kultúry, školstva a športu
- Komisia verejného poriadku

V súlade s platnou právnou úpravou a schválenými Zásadami pre vybavovanie sťažností v podmienkach MČ sú zriadené komisie:

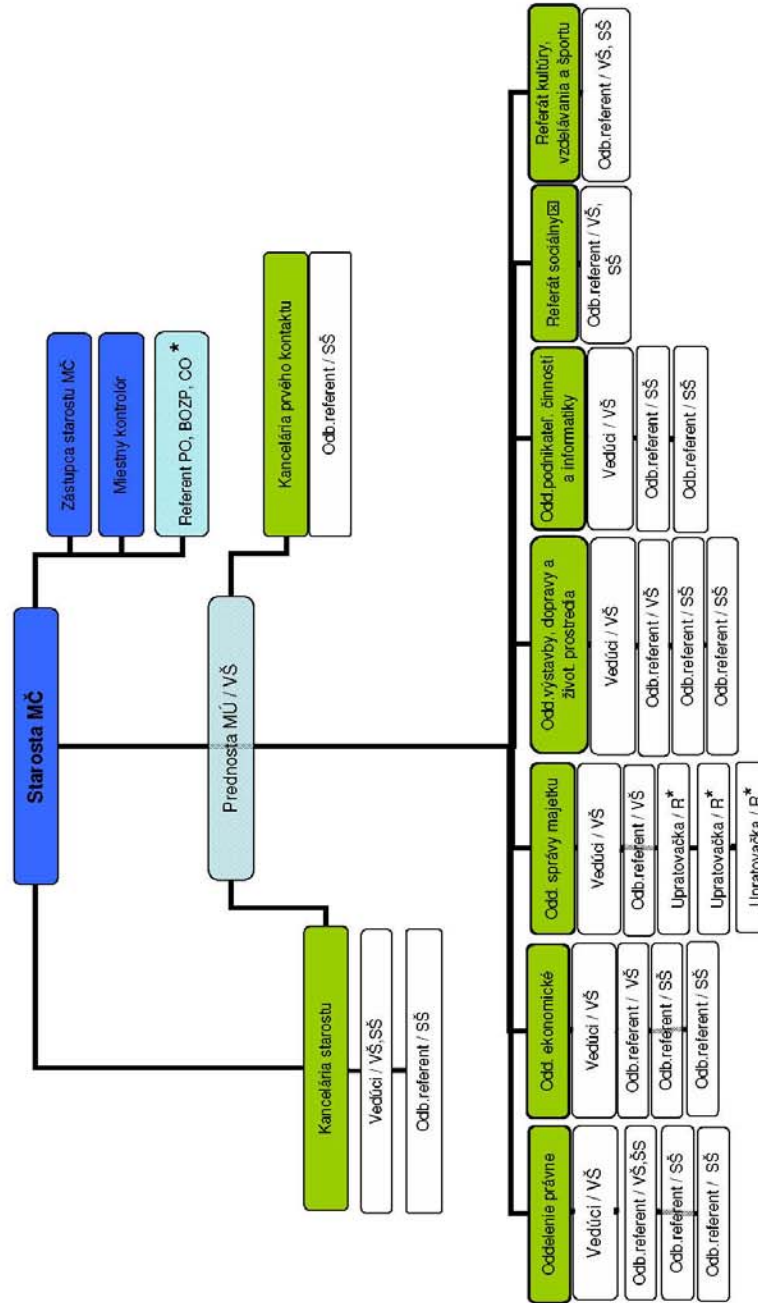
- Komisia MZ MČ Košice – Sídliisko KVP na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov mestskej časti
- Komisia MZ MČ Košice – Sídliisko KVP pre vybavovanie sťažností.



# 1.10 Organizačná štruktúra Miestneho úradu Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP:

príloha č.1

## Organizačná štruktúra Miestneho úradu Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP



**LEGENDA:**

\* - Zamestnanci na kratší pracovný čas

x - Denné centrum

➤ Prednosta MÚ:

**Ing. Ján Bugoš**

## **2) Vývoj MČ ako účtovnej jednotky, stav, v ktorom sa nachádza a významné riziká, prípadne neistoty, ktorým je vystavená**

Mestská časť Košice – Sídliisko KVP zabezpečuje v obmedzenom rozsahu výkon verejnej správy pre obyvateľov mestskej časti. Mestská časť nie je vystavená žiadnym významným rizikám a neistotám, ktoré by mohli viesť k zavedeniu prípadného ozdravného režimu alebo nútenej správy.

### **Rozpočet Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP na rok 2012 a jeho plnenie**

Hospodárenie mestskej časti sa riadi rozpočtom schváleným miestnym zastupiteľstvom na rozpočtový rok a výhľadovým rozpočtom na ďalšie dva rozpočtové roky.

Rozpočet mestskej časti Košice – Sídliisko KVP je základným nástrojom finančného hospodárenia, ktorým sa riadi financovanie úloh a funkcií v príslušnom rozpočtovom roku. Rozpočtový rok je zhodný s kalendárnym rokom. Rozpočet mestskej časti vyjadruje samostatnosť hospodárenia Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP.

Rozpočet mestskej časti obsahuje príjmy a výdavky, v ktorých sú vyjadrené finančné vzťahy k obyvateľom žijúcim na tomto území vyplývajúce pre ne zo zákonov a z iných všeobecne záväzných právnych predpisov, z VZN mestskej časti ako aj zo zmlúv.

Rozpočet Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP zahŕňa aj finančné vzťahy štátu k rozpočtu mestskej časti. V roku 2012 to boli:

- podiely na daniach v správe štátu,
- transfery na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy,
- transfery na úhradu nákladov pri zamestnávaní znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie,
- transfery na úhradu nákladov súvisiacich s konaním volieb do NR SR.

V rozpočte mestskej časti sa uplatňuje rozpočtová klasifikácia v súlade s osobitným predpisom.

Rozpočet mestskej časti na rok 2012 bol zostavený v súlade s ustanovením § 10 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vnútorne sa člení na bežné príjmy a bežné výdavky, kapitálové príjmy a kapitálové výdavky a finančné operácie.

Pôvodný rozpočet Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP na rok 2012 bol zostavený ako vyrovnaný a bol schválený 28. februára 2012 uznesením č.103. Po úpravách v priebehu roka zostal celkový rozpočet (bežný, kapitálový a finančné operácie) vyrovnaný.

Zmeny rozpočtu:

- prvá zmena schválená dňa 24. 05.2012 uznesením č. 131
- druhá zmena schválená dňa 24. 05. 2012 uznesením č. 132
- tretia zmena schválená dňa 30. 08. 2012 uznesením č. 156
- štvrtá zmena schválená dňa 22. 11. 2012 uznesením č. 170

**2.1 Rozpočtové hospodárenie k 31.12.2012 za bežné príjmy a bežné výdavky:**

v €

Ukazovateľ	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť	%-ne plnenie
<i>Bežné príjmy</i>	1 242 252	1 282 757	1 246 447	97,2
<i>Bežné výdavky</i>	1 186 868	1 225 523	1 147 474	93,6

**2.2 Rozpočtové hospodárenie k 31.12.2012 za kapitálové príjmy a výdavky:**

v €

Ukazovateľ	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť	%-ne plnenie
<i>Kapitálové príjmy</i>	-	23 782	23 782	100,0
<i>Kapitálové výdavky</i>	25 970	58 567	41 190	70,3

**2.3 Hospodárenie k 31.12.2012 za príjmové a výdavkové finančné operácie:**

v €

Ukazovateľ	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť	%-ne plnenie
<i>Príjmové finančné operácie</i>	5 122	12 087	3 612	29,9
<i>Výdavkové finančné operácie</i>	34 536	34 536	34 536	100,0

**CELKOVÝ VÝSLEDOK ROZPOČTOVÉHO HOSPODÁRENIA ZA ROK 2012**

Prebytok bežného rozpočtu ..... 98 973,17 €  
 Schodok kapitálového rozpočtu..... 17 408,08 €

*Prebytok hospodárenia z celkových rozpočtových príjmov a výdavkov (bežných a kapitálových) k 31.12.2012..... 81 565,09 €*

Príjmové finančné operácie..... 3 611,54 €  
 Výdavkové finančné operácie..... 34 536,- €

**Rozdiel z finančných operácií ..... - 30 924,46 €**

## **Vysporiadanie prebytku rozpočtového hospodárenia MČ z celkových rozpočtových príjmov a výdavkov (bežných a kapitálových) k 31.12.2012**

*Prebytok hospodárenia znížený o záporný rozdiel z finančných operácií:*

<i>Prebytok rozpočtového hospodárenia.....</i>	<i>81 565,09 €</i>
<i>Záporný rozdiel z finančných operácií .....</i>	<i>- 30 924,46 €</i>
<b><i>Rozdiel .....</i></b>	<b><i>50 640,63 €</i></b>

*V súlade so zák. NR SR č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov je prebytok rozpočtového hospodárenia v sume 81 565,09 € znížený o schodok z finančných operácií v sume 30 924,46 € zdrojom rezervného fondu MČ.*

---

---

### **3) Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa**

Mestská časť ako účtovná jednotka nezaznamenala po skončení účtovného obdobia udalosti osobitného významu.

### **4) Oblasť zamestnanosti**

V oblasti zamestnanosti mestská časť nemá možnosť vytvárať podmienky pre príchod zamestnávateľov, ktorí by vytvorili nové pracovné miesta . Na základe dohody medzi Mestskou časťou Košice – Sídliisko KVP a Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny v Košiciach bola mestskou časťou formou menších obecných služieb organizovaná aktivačná činnosť pre uchádzačov o zamestnanie (UoZ) evidovaných na ÚPSVaR v Košiciach .

### **5) Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja**

Mestská časť nie je zameraná na činnosť v oblasti výskumu a vývoja, preto v hodnotenom roku na túto činnosť nevynakladala žiadne finančné prostriedky.

### **6) Nadobúdanie vlastných akcií, dočasných listov a obchodných podielov**

Mestská časť v roku 2012 nenadobudla žiadne vlastné akcie ani akcie od iných subjektov. Taktiež nenadobudla ani žiadne dočasné listy a obchodné podiely.

### **7) Organizačné zložky v zahraničí**

Mestská časť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

### **8) Správa cenných papierov**

Mestská časť nie je vlastníkom cenných papierov.

## 9) Hospodárske výsledky mestskej časti a návrh na vysporiadanie dosiahnutého výsledku hospodárenia

Od roku 2008 mestská časť vedie svoje účtovníctvo princípom aktuálneho účtovníctva a zároveň sleduje aj svoje rozpočtové hospodárenie. Z uvedeného dôvodu vznikli dva výsledky hospodárenia mestskej časti. Jeden výsledok je z rozpočtového hospodárenia, t.j. rozdiel medzi príjmami a výdavkami mestskej časti /vid' str. 11 – výsledok rozpočtového hospodárenia/. Druhý výsledok hospodárenia je z aktuálneho účtovania t.j. rozdiel medzi nákladmi a výnosmi mestskej časti.

<b>Celkové výnosy</b>	<b>4 577 726,69 €</b>
<b>Celkové náklady</b>	<b>3 470 192,49 €</b>
<b>Výsledok hospodárenia pred zdanením (zisk)</b>	<b>1 107 534,20 €</b>
<b>Splatná daň z príjmov</b>	<b>60,04 €</b>
<b>Výsledok hospodárenie po zdanení (zisk)</b>	<b>1 107 474,16 €</b>

Dosiahnutý výsledok hospodárenia – zisk v sume 1 107 474,16 € bude v roku 2013 preúčtovaný **z účtu 431** – Nerozdelený výsledok hospodárenia **na účet 428** - Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

Vid'. príloha č. 1 – Výkaz ziskov a strát k 31.12.2012

## 10) Bilancia aktív a pasív

### **Strana aktív:**

Mestská časť Košice – Sídliisko KVP eviduje k 31. 12. 2012 majetok po korekcii v netto hodnote 27 840 623,46 €. V tom:

- Neobežný majetok v hodnote 27 553 454,37 €
- Obežný majetok v hodnote 284 374,95 €
- Časové rozlíšenie v hodnote 2 794,14 €

### **Strana pasív:**

Mestská časť Košice – Sídliisko KVP eviduje k 31. 12. 2012 zdroje krytia v hodnote 27 840 623,46 €. V tom:

- Vlastné imanie v hodnote 27 065 275,14 €
- Záväzky v hodnote 223 937,54 €
- Časové rozlíšenie v hodnote 551 410,78 €

Vid'. príloha č. 2 – Súvaha k 31. 12. 2012

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného a nehmotného majetku a jeho zostatkovej hodnote, obežného majetku, zdrojov krytia, informácií o údajoch na podsúvahových účtoch je súčasťou prílohy č. 3 – Poznámky k 31.12.2012

## 11) Ostatné dôležité informácie

### 11.1 Prijaté granty a transfery

**Mestská časť v roku 2012 prijala účelové bežné a kapitálové transfery od Mesta Košice, a to na:**

- rekonštrukciu a modernizáciu oplotenia športového areálu v Drocarovom parku vo výške 22 796,66 €,
- odstránenie havarijného stavu v budove Obchodného centra IV, Cottbuská 36 vo výške 3 525,24 €,
- dodávku a osadenie exteriérových fitness prvkov pre zriadenie fitness parku na Wurmovej ul. vo výške 3 677,90 €,
- opravu strechy na objekte OC III na Hemerkovej ulici vo výške 4 280,- €,
- nákup sáčkov na psie exkrementy vo výške 977,37 €,
- stravovanie dôchodcov vo výške 1 475,37 €.

**Mestskej časti v roku 2012 bol poskytnutý transfer zo štátneho rozpočtu na:**

- krytie výdavkov súvisiacich s vykonávaním aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb,
- prenesený výkon štátnej správy v oblasti evidencie obyvateľstva,
- krytie výdavkov súvisiacich s realizáciou volieb do NR SR.

**Mestská časť v roku 2012 prijala dary formou:**

- bezodplatného prevodu vybudovanej dopadovej plochy pod lezeckú stenu v obstarávacej cene 582,- € od Občianskeho združenia ENJOY THE RIDE, Klimkovičova 34, 040 23 Košice,
- bezodplatného prevodu vybudovaného parkoviska (446 m<sup>2</sup>) v obstarávacej cene 35 861,- € od LABAŠ s.r.o., Textilná 1, 040 12 Košice.

### 11.2 Poskytnuté dotácie

**Prehľad bežných transferov poskytnutých MČ Košice – Sídliisko KVP v roku 2012**

Žiadateľ	Účel dotácie	Suma v €
OZ Slovenský zväz zdravotne postihnutých, Košice	Úhrada nákladov na športovo-kultúrne aktivity – vstupné na kúpalisko pri realizácii Letnej výtvarnej školy pre zdravotne postihnuté deti	84,-
OZ Pomocná ruka, Košice	Úhrada nákladov na nákup materiálu a administratívnych nákladov spojených s organizovaním projektu „Čistá ihla“	100,-
OZ Zväz diabetikov Slovenska, ZO Košice	Úhrada nákladov na realizáciu podujatia DIA Mikuláš pre deti s ochorením diabetes melitus	100,-
OZ Kraso Centrum, Košice	Úhrada nákladov spojených so štartovným, ubytovaním a cestovným zverenca Petra Novellu	70,-

### 11.3 Významné investičné akcie v roku 2012

- Rekonštrukcia a modernizácia oplotenia športového areálu v Drocarovom parku
- Nákup a osadenie atypického detského prvku (hniezdo)
- Osadenia prístreškov na kontajnery na Stierovej ulici
- Realizácia turistického prístrešku pod Wuppertálskou ul. s ohniskom

## 11.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie realizované v nasledujúcom roku :

- Výstavba a výsadba parku Wuppertálska
- Rekonštrukcia a modernizácia detského ihriska na Húskovej ul.

MČ v nasledujúcich obdobiach bude intenzívne pracovať na predkladaní projektov týkajúcich sa aktivít na území mestskej časti, ktorých cieľom je získanie NFP z euro fondov a grantov za účelom zvýšenia kvality občianskej infraštruktúry a vybavenosti územia.

Oprávnené aktivity plánované v rámci projektov mestskej časti:

- úprava verejných priestranstiev a prvkov verejnej zelene,
- rekonštrukcia objektu Miestneho úradu Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP,
- parkové úpravy Moskovská trieda – Jasuschova ulica.

MČ pre ďalšie nasledujúce roky plánuje realizáciu investičných akcií, a to:

- výstavba parkovísk,
- rekonštrukcia fontány na Zombovej ulici,
- výstavba pódia a hľadiska pre kultúrne akcie na Moskovskej triede,
- podpora výstavby garážových domov,
- výstavba chodníkov zo zámkovej dlažby,
- podpora výstavby občianskej vybavenosti v lokalitách Moskovská trieda, Kopa Girbeš,
- výstavba viacúčelových športových ihrísk a rekonštrukcia detských ihrísk,
- v rámci ochrany životného prostredia sa budú realizovať sadové úpravy, realizácia oddychovej zóny na Povrazovej ulici, realizácia centrálneho parku medzi Moskovskou triedou a Jasuschovou ulicou.

## 11.5 Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja

Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti do roku 2013 je strednodobý rozvojový dokument, ktorý je vypracovaný v súlade s cieľmi a prioritami ustanovenými v národnej stratégii a zohľadňuje ciele a priority ustanovené v PHSR VÚC, na území ktorého sa mestská časť nachádza. Tento dokument obsahuje Sociálno - ekonomickú analýzu a Rozvojovú stratégiu a bol vypracovaný v súlade so zákonom č.539/2008 Z.z. o podpore regionálneho rozvoja neziskovou organizáciou EuroKONZULT Slovakia, Hraničná č.2, Košice. Táto nezisková organizácia (zhotoviteľ programu) bola vyhodnotená v rámci prieskumu trhu ako uchádzač s najvýhodnejšou cenovou ponukou.

V zmysle § 8 ods. 7 citovaného zákona Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP uznesením č.198-30/6-2009 schválilo Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti na obdobie rokov 2008 -2013.

Schválenie programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja je podmienkou na predkladanie žiadosti mestskej časti o poskytnutie finančných príspevkov zo štátneho rozpočtu a zo zdrojov Európskej únie.

## **11.6 Príspevková organizácia „Dom seniorov Mestskej časti Košice – KVP“**

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP v súlade s § 11 ods. 4 písm. l) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov zriadilo podľa § 1 ods. 3 zák. NR SR č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov k termínu 01. 05. 2010 príspevkovú organizáciu MČ s názvom „Dom seniorov Mestskej časti Košice – KVP“ uznesením MZ č. 249 – 31/3 – 2010 dňa 31. 03. 2010.

Zriadenie príspevkovej organizácie MČ Košice – Sídliisko KVP súviselo s pripravovanou žiadosťou o poskytnutie nenávratného finančného príspevku na projekt Domu seniorov Mestskej časti Košice – KVP, konkrétne na rekonštrukciu budovy v Drocarovom parku – Domu seniorov, predkladaného v rámci Regionálneho operačného programu, Prioritná os 2 – Infraštruktúra sociálnych služieb, sociálnoprávnej ochrany a sociálnej kurately, Opatrenie 2.1. c) budovanie nových zariadení sociálnych služieb.

## **11.7 Zoznam platných Všeobecne záväzných nariadení MČ Košice - Sídliisko KVP**

- VZN č.2/2004 o čistote a verejnom poriadku na území MČ Košice - Sídliisko KVP
- VZN č.3/2008, ktorým sa upravujú podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach v MČ Košice - Sídliisko KVP ( trhový poriadok )
- VZN č.9/2006 o podmienkach podnikania a o predajnom a prevádzkovom čase v obchodných prevádzkach a prevádzkach služieb na území MČ Košice - Sídliisko KVP
- VZN č.14/1995 o podmienkach aktivít a hospodárenia mestskou časťou vytvorených subjektov
- VZN č.16/2005 o podmienkach poskytovania dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom
- VZN č.17/1998 o zmiernení negatívnych dôsledkov klimatických zmien na území MČ Košice - Sídliisko KVP
- VZN č.18/2002, ktorým sa upravujú niektoré podmienky držania psov
- VZN č.20/2004 Požiarneho poriadok MČ Košice - Sídliisko KVP
- VZN č.22/2010 o organizácii miestneho referenda

## **11.8 Zoznam vnútroorganizačných noriem Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP**

- Organizačný poriadok Miestneho úradu Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP
- Poriadok odmeňovania zamestnancov a volených funkcionárov Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP
- Pracovný poriadok zamestnancov Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP a Dodatok č.1
- Podpisový poriadok
- Prevádzkový poriadok Denného centra Mestskej časti Košice -Sídliisko KVP
- Registratúrny poriadok pre správu registratúry Miestneho úradu MČ Košice – Sídliisko KVP a registratúrny plán
- Smernica o cestovných náhradách zamestnancov Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP, údržbe a používaní motorových vozidiel Miestneho úradu Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP



- Smernica o zásadách ochrany informačnej bezpečnosti pri spracúvaní osobných údajov pre používateľov automatizovaných a neautomatizovaných (manuálnych) prostriedkov informačného systému v MČ Košice - Sídliisko KVP
- Smernica o finančnom riadení a finančnej kontrole
- Smernica upravujúca postup pri verejnom obstarávaní tovarov, služieb a stavebných prác
- Súbor vnútroorganizačných smerníc pre vedenie účtovníctva :
  - 1) Smernice pre obeh účtovných dokladov
  - 2) Spôsob vedenia účtovníctva a projektovo-programová dokumentácia
  - 3) Smernica o evidencii, oceňovaní, účtovaní a odpisovaní dlhodobého majetku
  - 4) Smernica na vykonanie inventarizácie majetku a záväzkov
  - 5) Zásady vedenia pokladnice
  - 6) Záverečné ustanovenia
- Zásady nakladania s finančnými prostriedkami v sociálnej oblasti
- Zásady kontrolnej činnosti v Mestskej časti Košice- Sídliisko KVP
- Zásady nakladania s finančnými prostriedkami Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP
- Zásady čerpania finančných prostriedkov z rezervného fondu
- Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP
- Zásady pre vybavovanie sťažností v podmienkach Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP
- Zásady odmeňovania poslancov Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP
- Interná smernica o rozsahu a spôsobe použitia výdavkov na reprezentačné a propagačné účely
- Bezpečnostná smernica kamerového monitorovacieho systému
- Zásady rozpočtovania bežných výdavkov pre tvorbu rozpočtov Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP na roky 2013 – 2015
- Zásady informovanosti občanov prostredníctvom komunikačných prostriedkov Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP
- Pravidlá uskutočňovania kultúrnych akcií a športových podujatí Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP
- Zásady obsadzovania komisií pre výberové konania v Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP

## **12) Správa nezávislého audítora**

Podľa § 19 zákona č. 431/2002 o účtovníctve v znení neskorších predpisov je mestská časť povinná overiť účtovnú závierku nezávislým audítorom . Nezávislý audit vykonala audítorská spoločnosť AUDIT-LD, s.r.o., evidenčné číslo licencie UDVA č. 359, Letná 27, 040 01 Košice. Zodpovednou audítorkou je Ing. Ľubica Leuschel. Nezávislý audit je prílohou výročnej správy.

Príloha č. 4 – Nezávislý audit

V Košiciach, máj 2013

Vypracovala : Ing. Ľudmila Nogová

Spolupracovali: JUDr. Magdaléna Balážová

Mgr. Alica Schützová

Mgr. Ivana Hernández

Ing. Viliam Guľa

Ing. Jana Timková

**Ing. Iveta Kijevská**  
**starostka**